

بر نسخہ ۱ غروشدہ در.

بر نسخہ ۱ غروشدہ در.

مجموعہ فہرست

استانول ایچون آتوہ یازماز. بوغاز ایچی داخل اولدیغی
حادثہ خارج ایچون بر سنہک آتوہ بدلی — بوستہ
اجرتیله برابر — یازم عثمانلی لبراسیدر.

مرکزی ابو السعود جادہ سندہ ۱۸ نومرولو دکاندیر.
کوندیرلہ جک اوراق معنی نامتہ اوراہ کوندیرلیدر.
بوستہ اجرتی ویرلامش مکاتیب قبول اولتاز.

فی ۱۸ محرم سنہ ۱۳۰۶ (عارف نظارتک رخصتیله هفته در دفعہ نشر اولتور) فی ۱۴ ایلول سنہ ۱۳۰۴

دقائق الحقائق

مؤلفی: ابن کمال

بو تبدیل لسان فارسیده شایعدر. مثلا (بسا) ده دیرلر. (بسی)
ده دیرلر. نیتہ کیم بویتده واقعدر:

(ای بسا سب تیز روکه بماند)

(بس خرنلک جان بمنزل برد)

(و (بسی) بویتده واقعدر:

(بر آنجه می گذرد دل منہکہ دجلہ بسی)

(پس از خلیفہ بخواد گذشت در بغداد)

— ۵ —

پیام — پاسخ

(پیام) بای عجمی ایله شول خبردرکه بر کیمه دن لغرض نقل
اولتور. نیتہ کیم بویتده:

(ای باد اگر بکشن احباب بکندری)

(ز نهار عرضده بر جانان پیام ما)

(ز نهار) بو محله تا کید ایچون گلشدر. اصل معنای
(صاقن) در. نیتہ کیم بویتدن ظاهر در:

(ز نهار از قرین بد ز نهار)

(وقتا ربنا عذاب النار)

اما وصیت و سبارش مخلصه تا کید ایچون استعمال اولتور.

(پیامبر) ایکی کیمه تک آرسنده واسطه اولوب خبر ایاتن
کیمه در. انبیایه (علیهم السلام) (پیامبر) دیدکاری امتلارنه خبر
ایاتدکاری اعتباریلده در حق جل و علا حاضر شدن یا بالذات و یا
جبریل واسطه سیله. نیتہ کیم بویتده:

(پیبر زجبریل چون بشنود)

(ببارید بی جاره بر شنبلید)

(پیامبر) الفاظ مرکبه دندر. بر جزئی (پیام) درکه معنای
بیان اولندی. بر جزئی ده (بر در) (اینتیجی) معنانه اسم فاعلدر
(بردن) دن. اصلی (برنده) در. ترخیم اولتاشدر. (بردن) ده با
مضموم ایدی. مقتضای فارسی اول ایدی که (برده) یا مضموم
اولیدی. فحیه تبدیلیک وجهی دفع اشتباهدر. (بردن) دن مشتق

اولان (بر) که (کیمی) معنانه در. بانک ضمه سیله در. (بردن) دن
مشتق اولان (بر) ده دخی با مضموم اولسه آرله رنده اشتباه اولور
ایدی. (بر) لغت مشترکه در. نیجه معنای وارددر. برنده بیان
اولنسه کرکرکد باذن الله تعالی.

(پیام) ک اصلی (پیغام) در. عینی حذف اولتاشدر. خبرچی به
(پیغامبر) دیرلر. گاه اولور الی ده حذف ایدرلر (پیغمبر) دیرلر.
(پیغمبر) ده (پیبر) ده ایکیمی بر معنایه در. نیتہ کیم بویتدن ظاهر در:

(بدانست کان روح پیغمبرست)

(که هر پیبر بدان اندرست)

(پاسخ) باه عجمی ایله (جواب) در. عجم (جواب ایشیت)
دیهجک برده (پاسخ شنو) در. نیتہ کیم بویتدن ظاهر در:

(بیامت شنیدم تو پاسخ شنو)

(یکایک بگو و بزودی برو)

(جواب ویر) دیهجک برده (پاسخ ده) دیرلر. نیتہ کیم بویتده:
(سخن پرست کرتو پاسخ دهی)

(شوم شاد اگر رای فرخ دهی)

(سخن) دن بویتده مراد (پرست) قریبه سیله (خبر) در. خصوصاً
خبرک سخن لفظندن اراده می بطریق الحجاز اولور.

— ۶ —

پارسی — دری — پهلوی

(پارسی) نک معنای (پارسه منسوب) در. آخرنده کی ییاه
نسبتدر (رومی) ده کی کی. (پارسی) بر دیارک آدیدرکه شیراز
دیدکاری شهر آنک دار الملیکیدر. نیتہ کیم شیخ سعدی شیرازینک
بویتدن آکلانور:

(اقایم پارس را غم از آیمب دهر نیست)

(تا بر سرش بود چو تویی سابه خدا)

مذکور شیشک (ملک سلیمان) دن که کتاب کلسانده واقع
اولوبدر (وارث ملک سلیمان) دیو بادشاه شیرازی مدح ایتدیکی
مراد اقایم پارسسدر. نیتہ کیم (خاقانی) نک بویتلرندن که خوارزم
مشاه خراسانی و عراقی و پارسی الدینی وقت دیشدر. ظاهر در:
(مابعدی وار)